

## AUFNAHMEANTRAG APPLICATION FOR ADMISSION

Bitte leserlich in **Druckbuchstaben** ausfüllen. / Please print or type legibly in **block letters**.

Ich beantrage die Aufnahme meines Kindes ab / I hereby apply for the admission of my child beginning on:

\_\_\_\_\_  
Erster Schultag / First Day of School

### Schüler-Informationen / Student Information

\_\_\_\_\_  
Vorname / First Name

\_\_\_\_\_  
Zweitname / Middle Name

\_\_\_\_\_  
Nachname / Last Name

\_\_\_\_\_  
Geburtsdatum (Tag / Monat / Jahr)  
Date of Birth (DD/MM/YYYY)

\_\_\_\_\_  
Derzeitiges Alter (Jahre, Monate)  
Current Age (Years, Months)

\_\_\_\_\_  
Eintrittsalter / Age when starting at  
GISW (Years, Months)

Herkunft / Racial Category (freiwillige Angabe / optional)

Diese Information wird für statistische Berichte gesammelt.

This information is collected for statistical reporting purposes.

- African-American       Native American       Asian-American  
 Hispanic                 Middle Eastern         Multiracial  
 Caucasian                 Weiteres / Other: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Geburtsort / Place of Birth

\_\_\_\_\_  
Nationalität / Nationality

Geschlecht/Gender:     weiblich/female     männlich/male

Religion/ Religion (freiwillige Angabe / optional): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Visum/Status der Aufenthalts-  
berechtigung / Visa / Residence Status

### Informationen des/r 1. Erziehungsberechtigten / Information of 1st parent / legal guardian

\_\_\_\_\_  
Vorname / First Name

\_\_\_\_\_  
Nachname / Last Name

\_\_\_\_\_  
Straße / Street Address

\_\_\_\_\_  
Stadt, Staat / City, State

\_\_\_\_\_  
Postleitzahl / Zip Code

\_\_\_\_\_  
Land / Country

\_\_\_\_\_  
Nationalität / Nationality

\_\_\_\_\_  
Arbeitgeber / Employer

\_\_\_\_\_  
Beruf / Profession

\_\_\_\_\_  
Festnetz-Anschluss / Home Phone

\_\_\_\_\_  
Telefon Handy / Cell Phone

\_\_\_\_\_  
Dienstanschluss / Work phone

\_\_\_\_\_  
E-Mail Adresse / Email address

**Informationen des/r 2. Erziehungsberechtigten / Information of 2nd parent / legal guardian**

Vorname / *First Name*

Nachname / *Last Name*

Straße / *Street Address*

Stadt, Staat / *City, State*

Postleitzahl / *Zip Code*

Land / *Country*

Nationalität / *Nationality*

Arbeitgeber / *Employer*

Beruf / *Profession*

Festnetz-Anschluss / *Home Phone*

Telefon Handy / *Cell Phone*

Dienstanschluss / *Work phone*

E-Mail Adresse / *Email address*

Falls eine Sorgerechtsbestimmung besteht, bitten wir Sie diese schriftlich einzureichen.

*In case there is a custody arrangement, please provide it in writing.*

**Besteht besonderer Lern-/Förderbedarf (wie z.B. Dyskalkulie, Legasthenie, LRS, ADS, ADHS)? Bitte geben Sie eine kurze Beschreibung und fügen Sie weitere Erläuterungen bzw. ärztliche Atteste bei. / Does the student have any special learning needs (Dyslexia, ADD, etc.)? If yes, please briefly describe below and attach detailed information and current diagnosis.**

**Schulzweig / *School Branch***

<b>Kindergarten / <i>Preschool</i></b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 2-Jährige / <i>2-year-olds</i> <input type="checkbox"/> 3- bis 5-Jährige / <i>3 to 5-year-olds</i>
<b>Schuleingangsstufe / <i>School Entry Level</i></b>	<input type="checkbox"/>	n/a
<b>Grundschule / <i>Elementary School</i></b>	<input type="checkbox"/>	Grade: _____
<b>Orientierungsstufe (Klassenstufe 5) / <i>Orientation Level (grade 5)</i></b>	<input type="checkbox"/>	Grade: _____
<b>Mittel- und Oberstufe (Klassenstufen 6-12) / <i>Middle and High School (grades 6-12)</i></b>	<input type="checkbox"/>	Grade: _____ <input type="checkbox"/> Realschule <input type="checkbox"/> Gymnasium

**Sprachen / Languages**

**Welche Sprachen werden zuhause gesprochen? / Which languages are spoken at home?**

Werten Sie bitte die Sprachbeherrschung in jeder der folgenden Sprachen: / Please assess student's ability in each language.

Benutzen Sie bitte folgende Bewertungsskala. / Please use the following rating:

0 – Keine / None

1 – Anfänger / Beginner

2 – Fortgeschrittener Anfänger / Intermediate

3 – Fortgeschritten / Advanced

4 – Muttersprachler / Native speaker

Sprache / Language	Sprechen / Speaking	Lesen / Reading	Schreiben / Writing	In welcher Klasse(n) gelernt / Specify the School Grade(s) studied
Deutsch / German				
Englisch / English				
Spanisch / Spanish				
Französisch / French				
Latein / Latin				

**Religion / Religious Faith**

**Klassenstufen 1-4 / Grades 1-4**

An welchem Unterricht soll Ihr Kind teilnehmen? / Which class would you like your child to participate in?

- Konfessionsübergreifender Religionsunterricht / Ecumenical religious education
- Ethik / Ethics

**Klassenstufen 5-12 / Grades 5-12**

An welchem Unterricht soll Ihr Kind teilnehmen? / Which class would you like your child to participate in?

- Evangelischer Religionsunterricht / Protestant religious education
- Katholischer Religionsunterricht / Catholic religious education
- Ethik / Ethics

**Bisherige Schullaufbahn (bisher besuchte Schulen) / Educational History (previous schools attended)**

Name der Schule / Name of School	Schulort / Location	An welchen Klassenstufen teilgenommen? / Grades attended	Von wann bis wann / Dates attended

Hat die Schülerin / der Schüler je eine Klasse wiederholt? Wenn ja, welche? / Has the student repeated any grade? If yes, please indicate which grade.

Wiederholte Klasse(n) / Repeated Grade Level(s)

Grund für Wiederholung/ Reason for repeating a grade level

---

**Elternfragebogen / Parent Questionnaire:**

**Um Ihr Kind besser kennenzulernen, bitten wir Sie, die folgenden Fragen zu beantworten.**

*In order to help us get to know your child better, we would appreciate your answers to the questions below.*

Wie würden Sie die Persönlichkeit Ihres Kindes beschreiben? / *How would you describe your child's personality?*

---

---

---

---

Bitte beschreiben Sie die Interessen und Aktivitäten Ihres Kindes. / *What are your child's interests and activities?*

---

---

---

---

Wie geht Ihr Kind mit neuen Situationen und Herausforderungen um? / *How does your child respond to new situations and challenges?*

---

---

---

---

Beschreiben Sie schulische oder außerschulische Förderung, die Ihr Kind bisher bekommen hat. (Bitte legen Sie zutreffende Beurteilungen und/oder Berichte bei.) / *Describe any areas in which your child has received academic or any other support. (Please attach relevant evaluations and/or reports.)*

---

---

---

---

Gibt es weitere Informationen über Ihr Kind oder Ihre Familie, die Sie angeben möchten? / *Is there additional information about your child or your family that you would like to include?*

---

---

---

---

Wie haben Sie von unserer Schule gehört? *How did you hear about our school?*

- Suchmaschine im Internet / *Search Engine*
- Gedruckte Anzeige / *Print advertisement*
- Radiowerbung / *Commercial on the radio*
- Online Werbung / *Online advertisement*
- Von Freunden / *from a friend*
- Anderweitig / *Other:* \_\_\_\_\_

Achten Sie bitte beim Einreichen Ihres Antrags darauf, dass Folgendes mitgeliefert wird:

*When submitting your application, please be sure to include the following:*

- unterschiedener Aufnahmeantrag / signed Application for Admission**
- \$75/ € 75 nicht-erstattungsfähige Aufnahmeantragsgebühr **je Schüler** (neue und ehemalige). Bitte als US-Scheck (ausgestellt auf "German School Society") einreichen. Euro-Zahlungen dieser Gebühr können überwiesen werden. (Commerzbank AG „Deutscher Schulverein“, IBAN: DE 27300 80000 0212 2364 00, Konto: 02 122 364 00, BLZ: 300 800 00, BIC/SWIFT: DRES DE FF 300)  
*\$75 / € 75 non-refundable Application Fee per student (new and returning). Please make U.S. check payable to "German School Society". Payments of this fee in Euros can be wire-transferred. (Commerzbank AG „Deutscher Schulverein“, IBAN: DE 27300 80000 0212 2364 00, Konto: 02 122 364 00, BLZ: 300 800 00, BIC/SWIFT: DRES DE FF 300)*
- Geburtsurkunde / *Birth Certificate*
- Alle Schülerinnen und Schüler, die keine amerikanische Staatsbürgerschaft besitzen, legen bitte eine Kopie ihrer Aufenthaltsgenehmigung (Visum/Green Card) in den USA bei. / *All students who are non U.S. citizens, please provide a copy of permit of residence (Visa / Green Card).*
- Zeugnisse der letzten drei Schuljahre des Schülers. Bei Eintritt während des Schuljahres muss ein Abgangs- bzw. Übergangszeugnis oder ein Leistungsstandnachweis im Original vorliegen. / *Student's report cards or transcripts for the last three years. For students transferring during the school year, a current transcript is required.*
- Gesundheitszeugnis/Impfnachweis (die offiziellen *Health Inventory & Immunization Certificate*-Formulare von Maryland State, sind auf der Schul-Website [www.giswashington.org](http://www.giswashington.org) unter **ANMELDUNGEN > Formulare** zu finden) / *Health Inventory & Immunization Certificate (official forms are on our website [www.giswashington.org](http://www.giswashington.org) at **ADMISSIONS > Forms**)*

Name des Erziehungsberechtigten in  
Druckbuchstaben / *Printed Name of  
parent/guardian*

Unterschrift des Erziehungsberechtigten /  
Signature of parent/guardian

Datum / *Date*

Bitte alle Unterlagen gesammelt zurücksenden an: / Please mail all documents to:

**German International School Washington D.C.**

**Admissions**

**8617 Chateau Drive**

**Potomac, MD 20854**

**USA**

Nach Erhalt der o.g. Unterlagen wird Ihre Anmeldung innerhalb von maximal 2 Wochen bearbeitet. Über die endgültige Aufnahme entscheidet die Schulleiterin.

*Applications will be processed as soon as all of the materials indicated above are received. Please allow up to 2 weeks for processing. The final decision regarding admissions is made by the Head of School.*

**German International School Non-Discrimination Policy**

The German International School Washington D.C. does not discriminate on the basis of race, religion, national or ethnic origin, or disability in the administration of its hiring, educational policy, admissions, financial aid practices, or of its athletic and other school-administered programs.